

DHIR NOWLAKHA  
CORDIALLY INVITES YOU  
TO  
SEE A FINE COLLECTION  
OF  
COINS  
OF  
EVERY COUNTRY OF THE WORLD  
OLD & MODERN  
FROM 4th CENTURY B.C. TO 20th CENTURY A.D.  
AT  
3/A CAMAC STREET  
CALCUTTA 16

Phone : { 24-8715  
          { 24-7856

*PLEASE CONTACT BY APPOINTMENT*

*a quarterly on Jainology*

# Jain Journal



જીન ભવન

---

JAIN BHAWAN  
CALCUTTA

**Rupees One & Paise Fifty**

*Copyright of articles, stories, poems, etc. published in the Jain Journal is reserved.*

---

*All contributions, which must be type-written, and correspondence regarding contributions and book-reviews should be addressed to the Editor, Jain Journal, P-25 Kalakar Street, Calcutta-7.*

---

*For advertisement and subscription please write to the Secretary, Jain Bhawan, P-25 Kalakar Street, Calcutta-7. Subscription for one year : Rs. 5.00 ; for three years : Rs. 12.00. Foreign : Rs. 10.00 for one year.*

---

*Published by Moti Chand Bhura on behalf of Jain Bhawan from P-25 Kalakar Street and printed by him at The Technical & General Press, 17 Crooked Lane, Calcutta-1.*

**Editor : Ganesh Lalwani**

*Contents :*

Obeisance to ya, Lord Nemi 1

*Leona Smith Kremser*

Outstanding Contribution of Jainism to  
Kannada Language and Literature 3

*B. K. Khadabadi*

The Missions of Jaina Sangha 6

*J. C. Sikdar*

Asamkhayam 19

*R. P. Poddar*

The Jina Images of Khajuraho with Special Reference to Ajitanatha 22

*Maruti Nandan Prasad Tiwari*

A Note on the Exhibition of Jain Art in Calcutta 26

*P. C. Dasgupta*

Book Review 28

Mahavir (Amar Citra Katha) ed by Anant Pai

*P. C. Dasgupta*

Sainarin Tamil Elakkana Nankodai, Indira-Kaliyam, Amuthasakaram,  
Tholkappiya Oppiyal ed by K. P. Aravanan ; Nariviruttam ed by  
Vidwan V. Arumugan Servai

Books on Jainology 30

*Plates :*

A Rare Sculpture of Upadhyay Paramesthi, Devgarh 1

Jina Images in the Open Air Museum at Khajuraho 24



*A Rare Sculpture of Upadhyay Paramesthi, Devgarh*

*Courtesy : SRI MISHRILAL JAIN*

## Obeisance to ye, Lord Nemi

LEONA SMITH KREMSER

Obeisance to ye, Lord Nemi,  
Ye set the wailing animals free.  
Farewell to the gay wedding procession,  
Ye bridegroom chose the Jaina compassion  
That shared with all living beings  
Freedom from man-made sufferings.

"Grant them free choice," ye Lord Nemi said.  
"Souls like unto ours, blood as red,  
Man's good servants, plodding and pure  
Yet to them he renders cut-throat torture.  
Earth-mother cow, to her slaughter done  
By the ingrate blade of her foster son,  
Dancing lamb, yon goat and bullock friend,  
By man bled to death, O merciless end...  
While food-animals die in misery,  
What worldly joy is there for me?"

Jewels ye threw down, ye took penitence,  
 To three worlds ye showed non-violence.  
 From body bondage to endless bliss  
 In one human lifetime, ye taught us this :  
 Kindness to others, to self is the same,  
 For past-life *karmas* ignite in the flame  
 Of thoughts, words, deeds, if devoted the three  
 To return the soul to its first purity.  
 For the soul is pure, individual, eternal,  
 Its union with matter brings its own betrayal  
 —Voluntary union, till the soul awakes  
 And to itself ye Lord's ideal takes.  
 For ye Lord Nemi left open the gentle direction :  
*Non-violence is the path to perfection.*

O Gentle Lord, O Jaina Lord,  
 Thy footprints are always adored.  
 Behold, the animals kneel in soul-memory  
 With the poet, worshipfully.  
 In gratitude for soul guidance,  
 To ye, Lord Nemi, obeisance.

# Outstanding Contribution of Jainism to Kannada Language and Literature

B. K. KHADABADI

The *Samavāyāṅga Sutta* tells us that Lord Mahavira preached in the Ardhamagadhi language : *maṅgalam ca ṇam addhamāgahīe bhāsāe dhammamāikkhai*<sup>1</sup>. That is, as early as c.600 B. C., Lord Mahavira adopted the principle of teaching the masses in their own language so that this instruction might be lucid and effective.

The same principle was followed by his later disciples in Karnataka. According to the well known South Indian tradition, corroborated by epigraphic records, archaeological remains and literary references, Jainism entered Karnataka with the migration of the Jaina Sangha from Madhyadesa as headed by Acarya Bhadrabahu and accompanied by Candragupta Maurya in about 300 B.C. at the time of the great twelve-year famine<sup>2</sup>. Sravana Belgola possibly was the first Jaina colony. There the members of the Sangha, whose language was Prakrit, must have picked up the then Kannada language in due course and the monks and teachers must have gradually started preaching or teaching their religious tenets to their newly obtained followers and others in their own native language. In the course of such instructional activities, they no doubt enriched the Kannada language by lending several requisite Prakrit words and phrases such as *dhamma*, *savaṇa*, *risi*, *varisa*, etc. which later on were absorbed in the language in the same Prakrit form<sup>3</sup>. Perhaps with this linguistic process, among other things, in view, Nagavarma I (990 A.D.) had said in his *Chandambudhi* (vv. 1-21) that Kannada along with other regional languages, was formed of three and a half languages : Sanskrit, Prakrit, Apabhramsa and Paisaci<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> *Samavayanga Sutta*, 110, *Suttagama I*, Gudagaum 1953, p. 346.

<sup>2</sup> This tradition, on such evidences, has been accepted as a fact of history by eminent scholars like Rice, Smith, Aiyangar-Seshagiri Rao, Sharma, Sale-tore, etc.

<sup>3</sup> We come across such words and phrases in early inscriptions (vide *Epigraphia Carnatica*, Vol. II) and works like the *Vaddaradhana*, *Camundaraya Purana*, etc. Kesiraja also has collected several such words in the Apabhramsa Chapter of his *Sabdamanidarpana*.

<sup>4</sup> The figure "three and a half" has still remained a hard nut to crack for scholars.



After cultivating the Kannada language to a certain extent, the Jaina teachers then applied themselves to composing literary works<sup>5</sup> and thus, laid the foundation of literary Kannada and gradually built a magnificent structure on it. Though the early origin and growth of Kannada literature is not traceable, there are found references to a number of Jaina authors and works<sup>6</sup> prior to the 9th century A.D. It is interesting to note that the first available Kannada work on poetics<sup>7</sup>, the first one on prosody<sup>8</sup>, the first one on grammar<sup>9</sup>, the first classic in prose<sup>10</sup> and similarly the first one in poetry<sup>11</sup> are all by Jaina scholars.

As a result, the early period of Kannada literature, from the 9th to the 12th century A.D., came to be known as the Jaina period, though Jaina authors flourished in later periods too. The late Mahamahopadhyaya R. Narasimhachariar called this period "The Augustan Age of Kannada literature"<sup>12</sup>. Like the Jaina antiquities, several Jaina literary works reflect the hold and affluence of Jainism in Karnataka. The three great poets, Pampa, Ponna and Ranna are known as the '*Ratnatraya*' in Kannada literature. Camundaraya, one of the greatest generals Karnataka had ever produced, who got erected the world famous monolithic statue of Bahubali, is also the author of the *Triṣaṣṭi Lakṣaṇa Mahāpurāṇa* and commentator of the *Gommatasara* of Acarya Nemicaṇḍra.

Now it needs no elaboration of the fact that the major portion of the Jaina Kannada literature is avowedly religious wherein are embedded the principle tenets of Jainism like *Ahimsā*. The *Basadis* or Jaina monasteries took the responsibility of preserving the composed works and of catering these tenets to the people through their carefully built libraries<sup>13</sup>. The Jaina teachers, from the very beginning, did propagate these tenets

<sup>5</sup> It is worth noting at this juncture that the great teachers like Kunda-Kunda and Vattakera had already composed their Prakrit works of high order in this region and the same tradition was continued later by others like Yati Vrsabha, Joindu, Nemicaṇḍra, Puspadaṇṭa, etc.

<sup>6</sup> These have been noted at length by me in my paper 'Influence of Middle Indo-Aryan Literature on Kannada Literature', presented at the All-India Fifth Seminar on Prakrit Studies, Ahmedabad, March 1973.

<sup>7</sup> The *Kavirajamarga* of Nṛpatunga or Amoghavarṣa I, the famous Rastrakuta King.

<sup>8</sup> The *Chandambudhi* of Nagavarṣa I.

<sup>9</sup> The *Sabdamanidarpana* of Keśiraja.

<sup>10</sup> The *Vaddaradhana* of an unknown author.

<sup>11</sup> The poet Pampa who composed *Adipurana* and *Bharata*, is known as Adikavi.

<sup>12</sup> *Introduction to the History of Kannada Literature*, Mysore 1940.

<sup>13</sup> A peep into the Manuscript Library of the present day Jaina Math at Moodabidri can give us the idea of this feature.

through their regular and effective preachings. As a result several dynasties of kings accepted Jaina faith<sup>14</sup> and not only the Jaina community but also other people around were influenced by the cardinal principles of Jainism, which put a effective check to social vices like hunting, drinking, dicing, etc. The cumulative effect of all these processes helped the greater part of Karnataka to emerge, and remain till today, peace-loving, vegetarian and accommodative.

We can just imagine what healthy moral atmosphere in society could have been created by the quotation from the *Mūlācāra* used either in sermons for masses or in works of literary excellences<sup>15</sup> :

*khāmemi savve jīve savve jīvā khamantu me  
mettī me sabbabhūesu veram majjham na kenai.*

which I would render in free verse as follows :

Forgive do I all beings ever !  
Forgive may they so me too !  
Let me love one and all sure !  
Let me be an enemy of none whosoever !

To conclude, Lord Mahavira's principles and teachings, inherited by his great grand disciples and propagated through the language and literature of Karnataka, have not only made them both rich and prosperous but also have added much to the general cultural wealth of the land.

Paper presented at the Seminar on 'Bhagavan Mahavira and His Heritage' held at Vigyan Bhavan, New Delhi on 30th & 31st Dec. 1973 under the auspices of the Jainological Research Society

<sup>14</sup> Here the Gangas, the Rastrakutas, the earlier Hoysalas, the Kongalvas, the Cengalvas, etc are note-worthy. Some of the Eastern Calukya monarchs were Jainas by persuasion, a fact that reflects the universal appeal of Mahavira's gospel.

<sup>15</sup> Like the *Vaddaradhana*, wherein the *gaha* is repeatedly quoted in the contexts of sermons and dogmatical discussions.

# The Missions of Jaina Sangha

J. C. SIKDAR

It appears from the study of the evidences furnished by the literary and archaeological sources of information that a tribal religion of Ikshvakubhumi (Ayodhya) under the leadership of the first Tirthankara Rsabhadeva has subsequently become one of the national religions of India, carrying the message of the oldest cultural tradition, since the advent of civilization on this land, spreading throughout its length and breadth from the Himalayas to the Indian ocean and from the western seaboard to the eastern frontier upto Bengal and far beyond to Ceylon, and thus enriching the cultural heritage of this great country in all branches of learning.

The Jaina missionaries founded Sanghas, Ganas, Gacchas, etc., consisting of monks and nuns, male and female laities in various parts of India in different ages and developed them according to the thoughts and ideas of different schools on the basis of the principles of Jainadharma laid down by the Tirthankaras for the people to lead their religious life by observing the well-determined rules and regulations without being divorced from the main stream of the fundamental tenets of this religion.

A direct foundation of Jainadharma, perhaps more rightly, of the ancient Jaina orthodoxy is to be found in North Indian soil (Uttarapradesa, Bihar and Punjab). This had occurred in the hoary past in the Age of Rsabhadeva when he had made his appearance as the first Tirthankara and as a missionary<sup>1</sup>. In spite of reverses, political turmoils and lapses of Ages the mission of Jaina Sangha had been maintained upto the Age of Mahavira<sup>2</sup> in a systematic line of monastic hierarchy. This was supported by Kingship and Ksatriyahood<sup>3</sup> based upon a magnificent feudal system and the requisite bureaucracy. The Jaina monastic

<sup>1</sup> See *Kalpasutra* 190-200, pp. 247-275 ; *Tiloyapannatti*, pt. I, vv. 510-519, pp. 206-7 ; *Trisastisalakapurusā Caritra* by Hemacandra, *Parvas* 1-10 ; *Avasyakacurni*, p. 160.

<sup>2</sup> *Bhagavati Sutra*, 20.8.678

<sup>3</sup> *Ibid.*, 33.383. Many feudal princes and princesses joined Jaina Sanghas of the twenty four Tirthankaras as ascetic in different Ages and they formed the core of the Jaina monastic order in their respective Ages.

hierarchy<sup>4</sup>, in turn, served the kings in the domestication of the people in later periods. Very extensive land grants<sup>5</sup> to the Jaina Sanghas, Ganas, Gacchas, etc. and the inculcation of the reader<sup>6</sup> with the reader of the Jaina monastic hierarchy fill up almost the entire epigraphic chronistic legacy of the time of the Indian rulers supporting or patronising Jainism in later periods<sup>7</sup>.

The decisive feature of Jainism in the Ages of the Tirthankaras was a monastic order of wandering Jaina monks and nuns supported by the kings, the feudal princes, the Ksatriyas and the Vaisyas<sup>8</sup>, etc. In the later periods it was a monastic landlordism pre-empting a vast area of the land as it is evidenced by the donation of land grants to the Jaina Sanghas, Ganas, Gacchas, etc.<sup>9</sup> Primarily this institution facilitated at least formal obedience to the canonical prohibition of possession of wealth<sup>10</sup>. All the requirements of the Jaina Cloister and the cult established for the Jaina laity and the maintenance requirements of the temple were apportioned among the peasants who, as hereditary tenants lived on the land grants allotted to them<sup>11</sup>. The institution is reminiscent of the monastic landlordism of Ceylonese Buddhism<sup>12</sup>.

At present the decisive feature of Jainism is a monastic capitalism as the socio-economic order has undergone a great transformation with the march of time, although the monks are free from the gross act of possession of any kind of wealth<sup>13</sup>.

<sup>4</sup> The Jaina missionaries educated the people in twelve *anuvratas* (small vows) and thus served the kings some how in the domestication of the people by preaching religion among them so that they might obey the law and order maintained by the governments of the ancient days. The Jaina mission never went against monarchy but supported it in a remarkable way. Acharya Hemacandra was not only the Guru of King Kumarapala, but was also his political adviser

<sup>5</sup> See *Jaina Silalekha Samgraha*, parts I-IV and *Pattavalis* of Bhattarakas Sampradaya.

<sup>6</sup> *Ibid.*      <sup>7</sup> *Ibid.*

<sup>8</sup> The Study of the Jaina *Agamas* clearly shows this fact.

<sup>9</sup> See *Jaina Silalekha Samgraha*, parts I-IV.

<sup>10</sup> Jaina Institution preached *pancamahavratas*. Non-possession of wealth was the last vow.

<sup>11</sup> *Jaina Silalekha Samgraha*, parts I-IV. It is presumable that the land of Jaina monasteries was cultivated by the peasants.

<sup>12</sup> Weber, *The Religions of India*, pp. 257-8.

<sup>13</sup> Among the Digambaras the Bhattarakas are the possessors of wealth—land grants, etc, while among the Svetambaras the Yatis are the possessors of wealth but not the Munis. That is why a sort of monastic capitalism has cropped up in the Jaina Sangha as a result of contribution of wealth by the Jaina mercantile class raised on the occasions of different Jaina ceremonies, such as, *diksaparva*, ceremony of auction of fourteen dreams of Trisala, etc., peculiar capitalistic manner without having any sanctified seriousness. The money collected is kept in the bank and utilized in industry.

So far as it is to be viewed as Jainist at all, lay piety found its point of gravity in the worship of the images of the Jinas<sup>14</sup> in agreement with the nature of the relation of Jainism to the laity. The influence of the clergy in the form of Gurus, Acaryas, etc. must have been rather significant politically so far as the castes like the Ksatriyas and the Vaisyas did not resist it, e.g. King Candapadyota did not resist the influence of Mahavira when the queens Mrgavati, Angiravati and others desired to join the Sangha of the Master<sup>15</sup>

Nowhere did the practice of the Jaina lay rules so nearly approximate the theoretic demands<sup>16</sup>. These rules, however, placed quite modest and essentially formalistic demands on the laity as found in twelve *anuvratas* (small or lesser vows)<sup>17</sup>. Instruction in reading and writing, listening to the sermons and asceticism, etc. exhausted the Jaina life content. In practice, belief in the holy Tirthankaras dominated the life of the laity. Certainly the monastic community itself, whether Svetambara or Digambara, has always been held in high honour as the guardian of the pure tradition and the canonical works

It is usual to consider the Indian territories as pure mission territory of Jainadharma and Sangha. This does not hold without qualification. The diverse political structures<sup>18</sup> which arose there in ancient period through repeated conquests were exposed to Brahmanical, Buddhist, Ajivistic and Jainistic religious influences. The Brahmanas, the Ksatriyas, the Vaisyas, etc. and Vedic education, and at least the beginnings of caste formation (castes of artisans, etc.) were to be found. Indeed the nearness of Uttarapadesa and Bihar as the first missionary centre determined the fact that in the end of many years Jaina Sangha won the field after many princes and princesses of North India, e.g. the sons<sup>19</sup> and grandsons<sup>20</sup> of Srenika, queen Mrgavati<sup>21</sup> of Kausambi,

<sup>14</sup> Both the Digambaras except the Taranapanthis and the Svetambaras except Lunkagacchas, Sthanakavasis and Terapanthis make the image worship of the Jinas

<sup>15</sup> *Bhagavati Sutra*, 12.2.441-2., *Av. Cu.*, p. 88f.

<sup>16</sup> The Jaina laities follow twelve *anuvratas* but not five *mahavratas*. See *Bhagavati Sutra*, 18.10.648 and *Uvasagadasao*, I, Ananda Upakhyana

<sup>17</sup> *Bhagavati Sutra*, 18.10.648, see also *Uvasagadasao*

<sup>18</sup> Vaisali, Magadha, Kasi-Kosala, eighteen ganarajas and sixteen janapadas had diverse political structures at the time of Mahavira; see Dr. J. C. Sikdar, *Studies in the Bhagavati Sutra*, pp. 75-145.

<sup>19</sup> *Bhagavan Mahavira*, p. 93

<sup>20</sup> *Ibid.*, p. 121, see *Niravallo Sutta*.

<sup>21</sup> *Bhagavati*, 11.12.550.

princess Jayanti<sup>22</sup>, king Udayana<sup>23</sup> of Sindhu-Sauvira, Rajarsi Siva<sup>24</sup> of Hastinapur, etc. in general and particularly the conquering Maurya king Candragupta<sup>25</sup> had joined it and his advance in that Age determined the prevailing distribution of political power of the single state down to the time of king Samprati<sup>26</sup> who sent Jaina missionaries to all outlying non-Aryan<sup>27</sup> countries to propagate Jainadharma first in the guise of officials to prepare the ground.

As a rule the need for domestication of the subjects and for rational administration based on written records supplied the occasion for the kings to call scribes<sup>28</sup> into the land as is evidenced by all inscriptions of Ancient India. They were either Brahmanical, Buddhistic or Jainistic. Very soon even in folk belief Samsara (world) and Karma (action) were generally self-understood pre-suppositions. However, for quite some time Brahmanical, Buddhistic and Jainistic educations were to be found side by side. In the Asokan Inscriptions Brahmanas, Sramanas and Nirgranthas<sup>29</sup> were mentioned, and still in the fifth century A.D. a Gupta king supported the Jainistic and Brahmanical religion<sup>30</sup>. Meanwhile, in due form, Jainism had become the state religion in some Indian territories in the South<sup>31</sup> and the West<sup>32</sup> and South East<sup>33</sup>. It was the

<sup>22</sup> *Ibid.*, 12.4.441

<sup>23</sup> *Ibid.*, 13.6.497

<sup>24</sup> *Ibid.*, 11.9.418

<sup>25</sup> See *Bhadrabahu Carita* of Ratnanandi.

<sup>26</sup> "andharan dravidan . maharastakudukkadim pratyantadesam ghoran pratyapayabahanam samantatah sadhusukhapracaran sadhunam sukhaviharanan akarsit krtavan", *Brhatkalpasutra and its Bhasya, gathas* 3288, 3289.

<sup>27</sup> *Ibid.*; *Indian Antiquary*, Vol. XI, p. 246; *Triveni*, Vol. VIII, No. 2, p. 131.

<sup>28</sup> *Asokan Inscriptions*, No. 14 (Girnar Version), *Jaina Silalekha Samgraha*, parts, I-IV.

<sup>29</sup> *Asokan Inscriptions*, Seventh Pillar Edict, "ime viyapata hohamti nigamthesu", vide Dr. D. C. Sircar, *Select Inscriptions*, p. 66

<sup>30</sup> *Select Inscriptions*, p. 284.

<sup>31</sup> Dhanada, a Southern Jaina prince of the Iksaku family ruled the Vengi Mandala from Pratipalapura (Bhadrattiprolu) of Andhradesa. Jainadharma was his state religion. See Desai, *Jainism in South India*, pp. 3-4, 7, 8; also the eleventh *asyesa* (Chapter) of *Dharmamrta* of Nayasena. The Sata-vahanas were the patrons of Jainadharma. See *J.B.B.R.A.S.*, Vol. X, p. 131. Besides, two princes of Karnataka named Dadiga and Madhava were the followers Jainacarya Simhanandi who made them the rulers of Karnataka. (*Ep. Carn.*, Vol. VII, Sh. 4.); B.A. Saletore, *Mediaeval Jainism*, pp. 7, 10-11. Vide *JSI*, p. 10.

<sup>32</sup> King Dhruvasena was a Jaina king having Jainadharma as the state religion.

<sup>33</sup> King Kharavela was a Jaina king and his state religion was Jainadharma. See Kharavela's Inscription.

state religion of Kalinga during the rule of king Kharavela<sup>34</sup> in the second century B.C. or the first century B.C.

Gurus, Acaryas and Bhattarakas<sup>35</sup> are mentioned in many kingly edicts from the early centuries. Great donations of lands and real estate to Jaina Cloisters took place at various times<sup>36</sup>. However, only since the second or third Century B.C. and onwards it has been unambiguously clear that this concerns the Jainistic Cloisters in large numbers particularly in South India.

As pointed out, Candragupta Maurya<sup>37</sup> personally joined the Jaina monastic order under Bhadrabahu and went to the South by abdicating his throne in favour of his son Bindusara and attained death at Sravana Belgola by observing *samlekhana tapa*. Thus he set an example to his subjects for their guidance as a Jaina missionary.

The Jaina monastic organization was and always remained correctly Jainistic—Svetambara and Digambara in India, although many branches cropped up from it as its modifications or like adventitious buds of a plant. After the novitiate (*Seha*) the monk is received as *Antevāsi* and *Samanera* or *Khuddaka*, and after having proven himself in about six months or four months or a week<sup>38</sup> during which time he dedicates himself merely as an *Antevāsi* (or preliminary) in the Sangha to the spiritual exercises fit for confirmation<sup>39</sup>, he becomes a full monk from the state of *Antevāsi*<sup>40</sup> and acquires qualification to enlighten others as a Guru.

The Jaina Jurisprudence indicates that the principle of grading the dignity and titles of monks, according to seniority, even then was just as correctly practised in the Ages of the Tirthankaras<sup>41</sup> in agreement with the ancient Brahmanical principle. Accordingly the Jaina monks—Svetambara and Digambara were honoured by the title of Guru, Acarya, Upadhyaya, etc and Muni, Bhattaraka, etc.<sup>42</sup> respectively. Their

<sup>34</sup> See Kharavela's Inscription, Dr. D. C. Sircar, *Select Inscriptions*, pp. 206-13.

<sup>35</sup> *Jaina Silalekha Samgraha*, Parts. I-IV.

<sup>36</sup> *Ibid.*

<sup>37</sup> *Jaina Silalekha Samgraha*, part I, No. 105.

<sup>38</sup> *Thananga*, p. 129.

<sup>39</sup> *Uvatthavana*, *Thananga*, p. 240 a.

<sup>40</sup> *Nayadhamma*, p. 163, it is said, according to *Thananga's* Commentary, p. 242 "guroh samipe vastum silamasyantevasi".

<sup>41</sup> All the Tirthankaras had Ganadharas and other monks of various gradations according to the *Agamas*. See *Sthaviravali*, *Kalpasutra*.

<sup>42</sup> See *Jaina Pattavalis*; *Jaina Silalekha Samgraha*, I-IV. *Pattavalis* of Bhattarakas, etc.

functions were always the same to serve as Gurus, spiritual advisors to the laity, and as teachers of the holy wisdom<sup>43</sup>. An upper Guru called Acarya was chosen (elected) by the Jaina Sangha and headed them up as patriarch of the Sangha<sup>44</sup>.

Standing under the patronage of the Sanghapati—the monarch or the Seth at present, sometimes monastic Jainism had to help the administration in breaking the power of the presumably feudal notables, as is evidenced in South India<sup>45</sup> and West India<sup>46</sup> and doubtless did so with such.

The Jaina monastic pontiff held great sway over the Jaina laities in things—political under the Jaina and non-Jaina rulers<sup>47</sup>. The rather especially strict discipline in the hands of the Acaryas facilitated this. A monk excommunicated for an offence against one of the commandments or because of disobedience was boycotted and not able to exist<sup>48</sup>. Also, the obedience of the laity to the monks was boundless. This spiritual stratum was the real champion of the Indian civilization and was, therefore, one of the strongest opponents of foreign rule, which threatened their position<sup>49</sup>.

Economically the domination of Jainism in the outlying Indian territories may well have been co-responsible for the overwhelming importance of technical and industrial development<sup>50</sup>.

<sup>43</sup> *Ibid.*

<sup>44</sup> *Ibid.*

<sup>45</sup> Jainacarya Simhanandi invested the princes Dadiga and Madhava with royal authority and made them rulers of a Kingdom in Karnatakadesa, having trained them in the science of polity. See *JSI*, p. 10.

<sup>46</sup> Silagunasuri made Vanaraja Caora (Chapokot) the first king of Gujarat. Acarya Hemacandra helped Kumarapala in becoming king and was his special advisor.

<sup>47</sup> Camundaraya of Mysore who was a Jaina Sravaka was a minister of the Mysore king Racamalla IV; Bhama Shah the minister of Rana Pratap, was a Jaina Sravaka; Todara Malla who was the finance minister of King Akbar was a Jaina laity.

<sup>48</sup> In the Jaina monastic judicary, it is called *prayascitta-parancika*, *Bhagavati* 25.7.801.

<sup>49</sup> The spiritual stratum of Hinduism, Jainism and Buddhism is the real champion of India to uphold the glory of Indian culture and one of the strongest opponents of Muslim and Christian foreign rules.

<sup>50</sup> The Gujarati and Rajasthani Jainas have been co-responsible for the overwhelming importance of technical and industrial development in Gujarat, Maharastra and other places of India. The money lenders turned as industrialists with the rise of industry in India, under the British rule.



The Jaina monasteries were as little places of rational works<sup>51</sup> as were any other Asiatic monasteries. At that, Jainism depreciated caste *dharma*, but later on permitted its development. In the ramifications of Jainism it would seem to be quite tangible that there lacked the strong psychological incentive to one's own vocation. For example, in India Jaina monastic education has produced a degree of elementary education. This agrees with the exclusively religious purposes of the schooling. In old times the Yatis taught the sons of the Sravakas the various subjects. The extent of local predominance of Jainadharma in India was decisive for the amount of literacy<sup>52</sup>

With the elimination of Brahmanahood through the introduction of Jainism in North India, East India, South-East India, South India and West India as a state religion<sup>53</sup> a new society emerged with a new spirit. The practice of the arts stimulated by the Jainistic influence has been able to produce the works of the same value

Given its nature, correct Jainism simply could well be other than inimical to or at least tolerant of industry<sup>54</sup>. Only the needs of the laity have made for the creation and conservation of religious art—typical of Jainism<sup>55</sup> and Buddhism. The religious interests of the correct Jaina laity were oriented primarily to rebirth opportunities as high personage, endowed with devoutness and good qualities, to the prayer, to be born always as a rich man and adherent to the Tirthankaras and finally the hope of achieving *Kevalajñāna* and *Kevaladarśana* and attaining liberation<sup>56</sup>

<sup>51</sup> All the Jaina monasteries of the past and the present stand as evidences for this view, although there had been cases where the monks taught the sons of the Sravakas in various subjects

<sup>52</sup> In old times the Jaina Yatis taught the sons of the Sravakas various subjects for preparing them to be settled in social life

<sup>53</sup> Jainism was the state religion of Sindhu-Sauvira under king Udayana who took to asceticism later on. Valabhi under king Dhruvasena had Jainadharma as state religion, Kalinga under king Kharavela had Jainadharma as state religion, while it was also a state religion under Jaina King of Andhra, Dhanada, who ruled from Pratipalapura (Bhattiprolu).

<sup>54</sup> The rich money lenders turned industrialists with the industrial growth in India

<sup>55</sup> All Jaina arts and architecture represent the religious interests of the Jaina laities.

<sup>56</sup> E.g. Sudarsana, a merchant of Vanijyagrama (*Bhagavati*, 10.4.404), Prince Mahabala of Hastinapur (*Bhagavati*, 11.11.424), etc. were born in rich families and attained *Kevalajñāna-darśana* and liberation after being initiated by Mahavira and having practised austerity and meditation.

Jainism first won its missionary tendency through the Tirthankaras in their respective Ages, next through its Ganadharas and later Acaryas, king Candragupta Maurya and king Samprati, king Kharavela and others. It was clearly first through the power of king Candragupta Maurya Jainism was diffused throughout North India and spread to the South when he renounced the world and accompanied his Guru Bhadrabahu<sup>57</sup> to Sravana Belgola as a mendicant. Finally it prevailed throughout India. The process leading up to this was of course, already in motion and the development of the historic Jaina mission had long since begun during the period of the Nandas<sup>58</sup>.

The main expansion of Jainism took place in the time up to the seventh century A.D., i.e., when the Arabs planted its flag in Sindh, having inflicted a crushing defeat on king Dhahira of Sindh. Even since the fifth century A.D. the star of Jainism in India began slowly to pale as Vaisnavism emerged as the state religion in India by eclipsing Jainism and Buddhism in North India. In addition to the reasons already adduced, perhaps one of the factors is also the prebendalizing process which, in one sense, sets in with all religions, and which the Jaina school could promote.

Settled hiercrats<sup>59</sup> dispensing grace, i.e. prebendaries appeared in the place of wandering mendicant monks. It appears, too, that Jainism often and preferentially employed ritually schooled and devoted Brahmanas for the temple service proper<sup>60</sup>.

As soon as a strictly disciplined organization with missionary purposes came on to the scene in competition, not only the external but internal weakness of Jainism became apparent. The Jaina *Āgamas* and the *Paṭtāvalīs* permit insight into the inner decay of Jaina order<sup>61</sup>, with its want of any hierarchical or status unity.

<sup>57</sup> There is a controversy centering round the identification of this Bhadrabahu whether he was Bhadrabahu I or II and whether he was a senior contemporary of Śtūlabhadra. It is very difficult to say about his identification without fresh light of information, for there are different Jaina traditions about the birth and ancestry of this Bhadrabahu.

<sup>58</sup> See the inscription of king Kharavela, Vide *Select Inscriptions*, p. 209, "Nandaraja . . . nitam ca Kalunga-Jina".

<sup>59</sup> The Yatis and Bhattarakas appear to be settled hiercrats in the Jaina Sangha.

<sup>60</sup> This practice is at present prevalent among the Digambaras and the Mandiramargi Murtipujak Svetambara Jains.

<sup>61</sup> The study of Jaina *Guru parampara*—Svetambara and Digambara, Dissensions in Jaina Sangha and Principal Schools of Jainism clearly shows the evidences of the inner decay of Jaina order.

Obviously, the renaissance of Hinduism found an easily tillable field and has eliminated almost every trace of the ancient Jaina Church in North India, East India and extreme South India.

Jainism was promoted with tremendous success only since the time of king Candragupta Maurya and it allowed Jainadharma to be one of the national religions in India. The great expansion territories of Jainadharma were North India, East India, South-East India, South India, Inner India and West India.

Gradually in the course of its expansion, Jainism had to take account more politically different conditions prevailing in later periods in South India and West India than North Indian Orthodox school of Jainism in the early period. In those culture-areas which Jainism conquered at least partially during its mission, it encountered the non-Aryan people<sup>62</sup> which either were more firmly bound up with a non-Jainistic stratum of literati or with a non-Jainistic state cult and so preserved its ties.

#### *The Mission of Jaina Sangha in North India and Eastern India*

Lord Mahavira propagated Sramana Nirgrantha Dharma in Magadha, Videha, Anga and Vanga in the north-east and in Kasi, Kosala, Vatsa in the north and Sindhu-Sauvira in the west of Aryavarta. He made the Magadhan king Srenika Bimbisara and his son king Kunika his followers with his holy teachings. It is also evidenced by the inscription of king Kharavela of Kalinga that the Nanda king also was the follower of Jainadharma. In 150 B.C. or 1st Century B.C., according to Dr. H. C. Ray Choudhury<sup>63</sup>, it is clearly mentioned in the Hathigumpha Inscription<sup>64</sup> that the Jaina image which Nandaraja had taken away from Kalinga was brought back by the Kalinga king to his own Kingdom. This inscription begins with the invocation to the Arhats and the Siddhas. And there is recorded in it the account of his victorious expedition to different countries and of various beneficial social reforms of public welfare in his own kingdom. The Jaina mission had gone to

<sup>62</sup> Mahavira led his mission to Anaryadesa (Radhadesa) in Bengal and received rude behaviour from the local people. King Samprati sent first his royal officers to the outlying Anaryadesas to prepare the ground for despatching the Jaina missionaries later so that the Anarya people would be able to receive and honour them in proper Jainistic manner. See *Brhatkalpa Sutra* and its *Bhasya*, gathas, 3288, 3289.

<sup>63</sup> See Dr. H. C. Ray Choudhury, *Political History of Ancient India*, for the date of King Kharavela.

<sup>64</sup> Hathigumpha Inscription, vide *Select Inscriptions*, pp 206-213.

Kalinga from Bihar presumably *via* Manbhum and Singhbhum, as it appears from the geographical factor of contiguity between these two territories. Even to-day there flourishes a class of the Brahmanas who call themselves Pacchima Brahmana<sup>65</sup>. They also say this that they belong to the oldest branch of Aryavamsa which set its foot there at very early times. The oldest Sramana *paramparā* was of the early Aryans (the Indo-Alpinian Aryans), but these Aryans, having advanced to India before the advent of the Vedic Aryans, lived in Magadha-Videha in the very beginning. It seems that there is no room for doubt about it. From this point of view the account of Pacchima Brahmanas appears to be of great historical importance. Rajagrha and Pava of Patna District and Parsvanatha Hill of Hazaribag District are the famous places among the archaeological sites spread over the whole of Magadha. But the Jaina temples and images found in different parts of Manbhum and Singhbhum are proved to be older than the images, etc., which are found at present at these places. Many of them were worshipped by the Hindus, thinking them as their own Dharmayatana (temple). At some places the Jaina images are worshipped by the name of Bhaironatha, e.g., one found at Burdwan (West Bengal) on the bank of Krishnasayar ; at other places they are accepted as the images of the Pandavas.

The Jaina images which have been preserved in Patna Museum, after having collected from various places, are assigned to the period earlier than the eleventh Century A.D.<sup>66</sup> The Chinese traveller Hiuen Tsang (7th Century A.D.)<sup>67</sup> made mention of a large number of the Nirgranthas flourishing in Bihar. He stated in his account in general that the Jaina monks of both the Digambara and Svetambara sects were spread throughout Northern India from Taxila to Grddhakuta (Rajagrha) and in the east the Nirgranthas were found in great number at Pundravardhana (North Bengal) and Samatata (East Bengal)<sup>68</sup>. From the references of the Chinese pilgrim to them there is obtained a well corroborated account of the development and well propagation of Jainadharma made by the Jaina missions in the whole of North India and East India.

From the archaeological excavation of Kankali Tila of Mathura there have been found the remains of a very old *stūpa* and two Jaina temples. It is known from the archaeological materials obtained there that there flourished a great centre of Jaina Sangha from the period of

<sup>65</sup> Dr. H. L. Jain, *Bharatiya Sanskritimen Jainadharmka Yogadan*, p. 33.

<sup>66</sup> See P. C. Ray Chaudhury, *Jainism in Bihar*, also *Bharatiya Sanskritimen Jainadharmka Yogadan*, p. 34.

<sup>67</sup> *Ibid.*, p. 34.

<sup>68</sup> *Ibid.*, p. 34.

a few centuries B.C. back up to about the tenth Century A.D. As pointed out, there have been found some inscriptions recorded on the thrones of images, *Āyāga-paṭṭas*, etc. In some of them there is clear mention of the *ankas* (periods) of the names of the Kusana Kings like Kaniska, Huviska, Vasudeva, etc. and the year of their reign by which it is proved that they flourished in the beginning of the Christian era. There is reference to this *stūpa* in the oldest Jaina works<sup>69</sup> in which it is stated that it was built in memory of Suparsvanatha and its repair was made at the time of Parsvanatha. It is called God-built. It is not surprising that this oldest *stūpa* was constructed in the period prior to that of Mahavira. There is mention of five *stūpas* of Mathura in Vairakumara Kathanaka (Verse 132) of Harisena's *Kathākoṣa*. From here probably *pañcastūpanvaya* of Jaina monks started in the past. A reference to this, *anvaya* is found in a copper plate of Paharpur (Dinajpur, Bengal) of the Gupta Samvat 150 (478 A.D.), according to which there was a Jaina Vihara at Vata Gohali at that time. A donation was given to the Nirgrantha Acarya of this Vihara for the worship of Arhats. This Acarya was stated to be the disciple of Acarya Guhanandi of *Pañcastupa Nikāya* of Benaras<sup>70</sup>. The authors of *Dhavalā Tīkā*, Virasena and Jinasena (8th-9th Cen A.D.) also belonged to this branch. Mention of this *anvaya* has been made by Gunabhadra, the disciple of Jinasena in the *Uttara-purāṇa* as Senanvaya. Since then the identity of this *anvaya* by the name of Senagana is found even to-day as it branches and sub-branches in continuous unbroken line. The *paramparā* of Mathura's *stūpa* continued upto the time of the Mughal emperor Akbar, because the Jaina Pandit Rajamalla of that period had written in *Jambusvāmīcarita* that there were five hundred and fifteen old *stūpas* at Mathura, the repair of which was made by Seth Todar Malla the finance minister of Akbar, with unlimited expenditure<sup>71</sup>.

#### *The Jaina Missions in Central India.*

It appears from the study of the Agamic evidences that the influence of Jainadharma extended to Central India during the time of Mahavira as king Candapradhyota of Ujjain himself felt the impact of the spiritual leadership of the Master, while all his queens Angiravati and others took to asceticism at the hands of the latter with the permission of the former<sup>72</sup>. Besides, the conquest of Ujjain by king Udayana of Sindhu-Sauvira, who inflicted a crushing defeat on king Candapradhyota for his

<sup>69</sup> *Bharatiya Sanskritimen Jandharmika Yogadan*, p. 34.

<sup>70</sup> *Ibid.*, p. 34.

<sup>71</sup> *Ibid.*, p. 34.

<sup>72</sup> *Av. Cu.*, p. 88 f

mischievous act of eloping the former's maid servant (*dāsi*), made a great impact of Jainadharma on Central India<sup>73</sup>.

King Candapradhyota had two sons named Palaka and Gopala. The latter took to the ascetic life, while the former assumed the royal power after his father, but later on he also got initiated to Jaina religion by abdicating the throne of Ujjain in favour of his son Avantivardhan, while his other son Rajyavardhan took the path of asceticism<sup>74</sup>.

After Mahavira the Jaina missions were led by Arya Mahagiri, Suhastin, Kalakacarya and Bhadrugupta, Drolivadajnata<sup>75</sup> in different phases in different periods as Jainadharma expanded in all directions in India. The building of 500 *upāśrayas*<sup>76</sup> in Ujjain speaks itself highly of the expansion of Jaina mission to Central India.

The Jaina tradition avers that Suhastin led the Jaina mission to Ujjain from North India and converted the prince Avanti-Sukumala to Jainadharma, ultimately to Jaina asceticism. This prince attained *Kāyotsarga-nirvāṇa* at the funeral place in the vicinity of Avanti. His mother built a temple there, having cremated his dead body which was partly eaten up by a jackal and his son constructed a temple on his funeral place. It is known to-day as Mahakala-Mandir<sup>77</sup>.

In the first century B.C. the evidence of the existence of the Jaina Sangha at Ujjain is found in *Kālakācāryakathānaka*. According to this work, Gardhabhilla, the king of Ujjain trapped a Jaina Aryika named Sarasvati, the sister of Kalakacarya for the satisfaction of his sexual desire. In order to take retaliation upon him for his heinous crime committed on her Kalakacarya II made alliance with the Sahi kings (Saka feudal kings). They defeated king Gardhabhilla and founded the Saka kingdom at Ujjain. After the destruction of this dynasty the Vikramaditya era was started by king Vikramaditya later on. Thus this event is said to have taken place a little earlier than the Vikrama Samvat. It is known from this fact that in some cases the very gentle and forbearing Jaina monks also had to fight with the royal powers.

It is mentioned in an inscription<sup>78</sup> found at Mathura that in Gupta Samvat 113 (432 A.D.) Samadhya installed an image by the order of

<sup>73</sup> *Uttaradhyayana Tika*, 18, p. 233 ff.; *Av. cu.*, p. 400.

<sup>74</sup> *Av. cu.*, p. 189.

<sup>75</sup> *Ibid.*, p. 394.

<sup>76</sup> *Ibid.*, p. 196.

<sup>77</sup> *Pattavali Samuccaya*, part I, pp. 45, 150; part II, pp. 6, 204.

<sup>78</sup> See *Mathura Inscription*, Gupta Samvat 113, also *J.S.S.*, Pt. II, p. 48.

Dantilacarya of Vidyadhari-*śākhā* during the reign of Kumaragupta. In the Udayagiri inscriptions<sup>79</sup> (Vidisa, Malwa) of the time of Kumaragupta (426 A.D.) there is mention of the installation of the image of Parsvanatha. In the Gupta *kāla* 141 (460 A.D.) there is reference in the Kahayun inscription<sup>80</sup> to the installation of five Arhats and the erection of Śilastambha by a pious man named Mandra with an allusion to Skandagupta.

*To be Continued*

<sup>79</sup> *Bharatiya Sanskritimen Jaindharmka Yogadan*, p. 35.

<sup>80</sup> "Mandra.. pancendram sthapayitva, etc. *Select Inscriptions*, p. 309.

# Asamkhayam

R. P. PODDAR

The fourth lesson of the *Uttarajjhayana* has been called *Asamkhayam*<sup>1</sup>. The first verse of this lesson runs as follows :

*asamkhayam jīviya mā pamāyae  
jarovaṇṭyassa hu natthi tāṇam  
evam viyāṇāhi jaṇe pamatte  
kaṇṇu vihimsā ajayā gahinti*

The commentaries explain *asamkhayam* as *asamskaraṇīyam*—that which cannot be improved upon. By way of further elucidation they add that ‘once deranged life (*jīviya*) cannot be set right as a broken bow’. This explanation somehow fits into the context and agrees with the ensuing phrase ‘there is no help when the old age approaches’. But Dr. Jacobi prefers to translate *asamkhayam jīviya* as ‘life cannot be prolonged’. It settles down in perfect harmony with the subsequent idea, ‘there is no help against old age (and death)’—though it involves a strain upon *asamskaraṇīyam* of the commentaries. In the title Dr. Jacobi shuns this explanation and translates *asamkhayam* as ‘impurity’.

Another inconsistency crops up in the translation of the last verse of this chapter which runs as follows :

*je samkhayā tuccha parappavaī  
te pijjadosānugayā parajjhā  
eta ahanmutti dugunchamāṇo  
kankhe guṇe jāva sarīrabheo*

Here *samkhayā* has been explained in the commentary of Santyācarya as: (i) those who preach and follow the cult of sheer external purifications, or (ii) those who wrote their scriptures in Sanskrit, viz., the

<sup>1</sup> An alternative title is *Pramadapramada* as suggested in *Santyācarya's* commentary.



Buddhists<sup>2</sup>, or (iii) the followers of the Samkhya system. Some editors, including Dr. Charpentier prefer to read *je'samkhayā* in place of *je samkhayā*. Dr. Jacobi follows this reading and translates 'heretics who are impure', etc. retaining 'impure' for *asamkhayā*. But this replacement of *samkhayā* with its exact antonym has proceeded from a prejudice that *asamkhayam* is a derogatory term—it being so the epithets like *tuccha*, etc. would not be deserved by *samkhayā* bearing an antithetical relation with it.

The antonym of *asamkhayam*, viz., *samkhayam* occurs in the *Sūyagadāṅga* at (1-2-2-21) and (1-2-3-10). The verses run as follows :

*ṇa ya samkhayamāhu jīviyam*  
*tahamvi ya bālajāṇo pagabbhai*  
*bāle pāpehim mūjjaṭṭ*  
*iti samkhāya muni ṇa majjaṭṭ*

*ṇa ya samkhayamāhu jīviyam*  
*tahavi ya bālajāṇo pagabbhai*  
*paccuppanneṇa kārīyam*  
*ko datthum paraloyamāgae*

In these verses the expression *ṇa ya samkhayamāhu jīviyam* is equivalent to *asamkhayam jīviya* of *Uttarajjhayaṇa* and this too has been translated by Dr. Jacobi as 'life cannot be prolonged'. Silanka's *Tīkā* on the former is very close to Santyācārya's *Vṛtti* on the latter. Both the commentators relate *samkhayam* with *saṃ + kṛ*. In further elaborating the import of the expression they also elaborated the idea that the period of life once lost in wrong pursuits can never be retrieved. This elaboration, however, is more influenced by the context than deduced from the verbal denotation of the words.

In case of *samkhayā* occurring in the last verse of *Uttarajjhayaṇa* chapter 4 the commentator Santyācārya gives three explanations as mentioned above connecting the word with *saṃ + kṛ* in the first two cases and with *samkhya* in the 3rd. In all the three cases he contends that by *samkhayā* followers of some heretical, non-Jaina faith are denoted. This contention has been retained by Dr. Jacobi though he has preferred to read *asamkhayā* in place of *samkhayā*. Translating *asamkhayā* as 'impure' he adds 'heretics' as an implication of the term.

<sup>2</sup> It seems that the commentator is aware of the *Mahayana* Sanskrit literature only.

Considering the two verses from the *Uttarajjhayaṇa* vis-a-vis the two verses quoted from *Sūyagadāṅga* and also Santyacarya's commentary on *samkhayā* we may contend that *asamkham jīviya* is a positive statement ; it does not involve absence of a quality, as hitherto assumed, but simply enunciates the Jaina point of view. *je samkhayā tuccha para-ppavāḷ* is its antithesis and here the opponents of the view *asamkham jīviya* have been attacked. Similarly in the *Sūyagadāṅga* verses the Jaina point of view has been enunciated in *na ya samkhamāhu jīviyam* and the opponents have been attacked in the remaining portion of the verses. These opponents have been pin-pointed as *samkhayā* in *Uttarajjhayaṇa*—they might follow a dictum like *samkham jīviyam* and hence were called *samkhayā*. In the *Sūyagadāṅga* verses they are alluded to in a general way as *balajaṇo*. We may assume that these opponents belonged to some sort of a sect. Santyacarya too palpably moves in the same direction. These opponents have been described in the *Uttarajjhayaṇa* verses as *tuccha* (mean), *parappavāi* (speaking ill of others), *pejjadosaṇugayā* (under the influence of love and hatred, committing the sin of adhering to the pleasing) and *parajjhā* (under the influence of others, not exercising their own reason). On the strength of the second verse quoted from the *Sūyagadāṅga* these opponents may be said to be concerned with the present alone, not believing in the other world and verging on some sort of materialism.

The epithets used for these opponents in the *Uttarajjhayaṇa* are of a general nature except *pejjadosaṇugayā* which if interpreted as *preyodosaṇugata* will agree with *paccuppanneṇa kāriyam*, etc. of the *Sūyagadāṅga*, concerned as they are with the present alone, they shun *śreyas* for *preyas*.

In course of explaining *samkhayā* Santyacarya has alluded to three sects as stated above. None of these will deserve the materialistic leaning exhibited in the *Sūyagadāṅga* verse unless we limit the purification of the first case to sheer physical purifications and external decorations. Thus we may conclude that *samkhayā* are those who are for sheer physical adornments and gratifications, caring little for any sort of spiritual culture. So following our premise that *je samkhayā tuccha* etc. is the antithesis of *asamkham jīviya* we may explain the latter as 'life is not to be improved upon by sheer physical decorations so do not waste time in such pursuits and belief, etc'.

## The Jina Images of Khajuraho with Special Reference to Ajitanatha

MARUTI NANDAN PRASAD TIWARI

Khajuraho, situated in the Chhatarpur District, Madhya Pradesh, has yielded over four hundred Jaina images excluding those represented on the door-ways and fragmentary door-lintels. Of these, more than one hundred and fifty images represent the Jinās in the usual two *mudrās*, namely, the *dyāna-mudrā* (seated cross-legged with palms in the lap) and the *kāyotsarga* (standing erect with hands hanging down to the knees), the former being more popular at the site. The whole group of Jaina sculptures at Khajuraho, ranging in date from mid-tenth century (954—Parsvanatha Temple) to the twelfth century, is to the credit of the Digambara Jaina sect which is indicated by the fact that the Jinās are rendered as sky-clad, the nudity is clearly ascertained in some of the seated figures even where the hands laid in the lap are broken off. The association of the Jaina iconographic remains at Khajuraho with the Digambaras is further evidenced by the occurrence of the sixteen auspicious dreams at the site in place of the fourteen as usual with the Svetambaras.

Ajitanatha, the second Jina, is represented by four images. All the images, worked out of the buff-coloured sandstone, vary approximately from 19" × 14" to 52" × 15" in dimensions. All the figures are now preserved in an Open Air Museum, adjacent to the Adinatha Temple. The figures are assignable to a period from the eleventh to the twelfth century. On the testimony of the statistical study of the Jina images of Khajuraho, it is evident that Ajitanatha was accorded a favoured position who in order of preference is placed after the three most popular Jinās at the site, namely, Rsabhanatha, Parsvanatha and Mahavira, represented respectively by forty-five, eleven and nine images.

I may note here in passing that only thirteen out of the twenty-four Jinas were rendered in concrete representations at Khajuraho<sup>1</sup>.

The Jina images of Khajuraho represent a fully developed stage of the Jina iconography. They are carved with all their attributes including the *aṣṭapratihāryas*<sup>2</sup> and the distinguishing emblems, except in some examples where the figures of the *Yakṣa-Yakṣī* pairs are conspicuous by their absence. The images of Ajitanatha at the site follow a homogeneous formula of Jina representation, this being the case with all other Jina images of Khajuraho, in effect elsewhere in India also during the medieval period. Ajitanatha has been rendered with the full cortege of their assessor attributes including the *aṣṭapratihāryas*, *śrīvatsa* mark in the centre of the chest and the *lāñchana*, elephant. As to the *Yakṣa-Yakṣī* pair, it is surprising to note that their figures have been carved in a single instance only (K. 43). In other instances the *Yakṣa-Yakṣī* figures are dropped in favour of the tiny Jina figures. It appears relevant to note here that the iconographic forms of the twenty-four *Sāsanadevatās* do not appear to have been evolved at Khajuraho. However, the standardized and independent forms of only three *Yakṣa-Yakṣī* pairs, namely, Gomukha and Cakresvari, Sarvanubhuti (or Kubera) and Ambika, and Dharanendra and Padmavati, the *Sāsanadevatās* respectively of Rsabhanatha, Neminatha and Parsvanatha, were known to the Khajuraho sculptors. The representation of the aforesaid three pairs even does not correspond fully with any of the available Digambara textual prescriptions.

In three cases Ajitanatha is represented as seated cross-legged with his hands laid in the lap in *dhyāna-mudrā* on an ornate cushion, decorated with lozenge shape and floral design, and in one case, however, he stands erect as sky-clad in the *kāyotsarga-mudrā* (K. 22). The standing Jina is shown directly on the pedestal, while in other instances he sits on a lotus placed over an ornate cushion. In two examples the hair of the Jina is dressed in small ringlets with *uṣṇīṣa* at the top, while in one case (K. 22) head is lost. In remaining one instance, the hair is disposed in two parallel rows of curls on the forehead and has been combed back in *jatā* fashion. The pedestal is borne by round pilasters carved at two extremities, which are absent in one instance (K. 43). The covering cloth

<sup>1</sup> Rsabhanatha, Ajitanatha, Sambhavanatha, Abhinandana, Sumatinatha, Padmaprabha, Suparsvanatha, Candraprabha, Santinatha, Munisuvrata, Neminatha, Parsvanatha and Mahavira.

<sup>2</sup> Eight chief attendant attributes are: *Asoka* tree, scattering of flowers by gods, divine music, flywhisks, lion-throne, nimbus, heavenly drum-beating, and *chakra-trayi*.

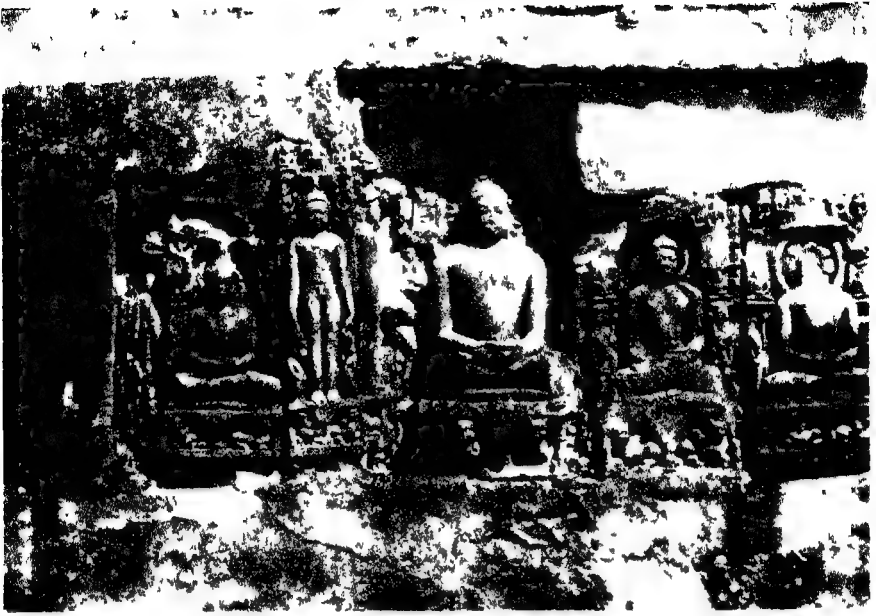
hanging on the front of the pedestal is decorated with *kīrtimukha* from whose open mouth is suspended festoons. However, in one case (K. 59) it also shows beads and lozenge-shaped decorations. In the centre of the pedestal is depicted a *dharmacakra* flanked by kneeling worshippers with folded hands. At two ends of the pedestal are also sculptured two lions, suggesting *simhāsana*, standing or sitting with their backs and faces turned towards each other, and in one case, however, they stand to front facing the observer. Barring a single instance (K. 66), in all others the *mūla-nāyaka* is attended on either side by a standing male fly-whisk-bearer wearing rich jewellery with the inner hand bearing a fly-whisk held above the shoulder and the outer hand resting on the thigh. Over the head of the Jina is shown a three-fold *chatra* topped by a disembodied figure beating a drum, now damaged in two examples (K. 59, K. 66).

Besides the aforesaid common features, the Ajitanatha images also reveal points of difference in regard to the representation of the elephant cognizance, diminutive Jina figures and other secondary figures and motifs. Now I proceed to the individual treatment of the Ajitanatha images with a view to seeing their individual details.

First image (K. 66), measuring 23 5" × 17", exhibits the elephant emblem on left of the *dharmacakra*. On the lower-most part of the *simhasana* are carved some flying figures. Each recessed corner of the throne is occupied by a seated Jina figure, in place of *Yakṣa-Yakṣī* pair. The principal Jina is joined by two standing Jina figures. At each top corner, there also appears a standing Jina. The nimbus of the *mūla-nāyaka* is decorated with lotus blossom and beaded circle. However, the figures of the flying *mālādharas* and elephants with riders, usually carved on the top *parikara*, are absent here. The figure is attributable to the eleventh century.

Second image (K. 43) measures 23" × 16" and is datable to the eleventh century. The halo shows similar decorations as referred to above. Over the head of each *cāmaradhara* figure is depicted a standing Jina figure. The top *parikara* shows the flying *mālādharas* and elephants with riders. It is the solitary image of Ajitanatha at Khajuraho which contains the *Yakṣa-Yakṣī* figures. However, the *Yakṣa* figure of the left extremity is hidden under the plaster but on the corresponding right side, there appears two-armed *Yakṣī* carrying a sword in her extant right hand.

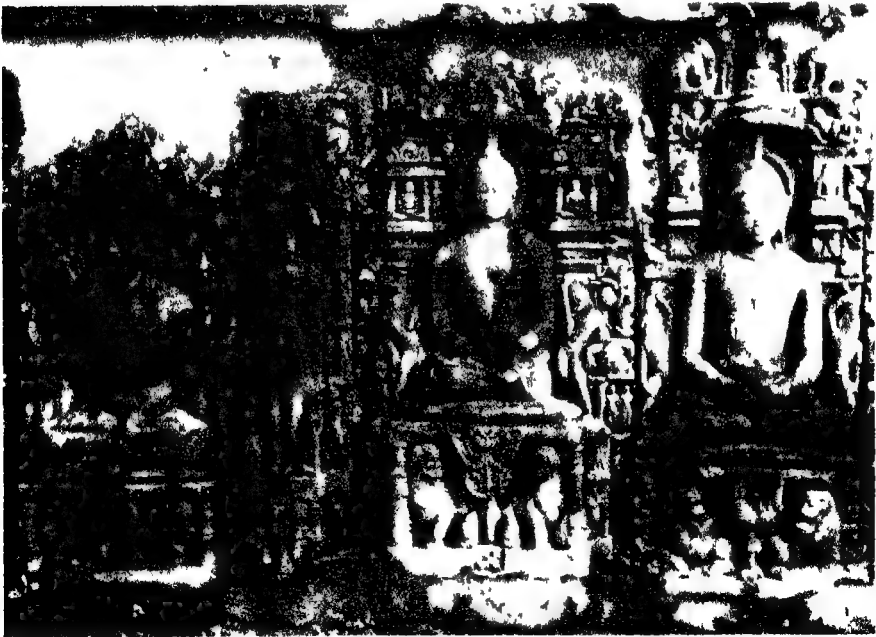
Third image (K. 59), measuring 27" × 15", is assignable to the twelfth century. Below the *dharmacakra* is carved the cognizance, an elephant. In the right recessed corner of the throne is carved a pair of



K 58-63

*Jina Images in the Open Air Museum at Khajuraho*

K 4-7



the standing Jinas headed by a seated Jina, over which again appears a standing Jina, slightly smaller in size than the principal Jina. However, the figures of the left corner are now lost with the damaged portion of the throne. At the top *parikara* are also shown the figures of two seated Jinas and flying *mālādhara*s. At right top corner there also appears a seated Jina figure. The top *parikara* also exhibits at each end an elephant with two riders, of which one bears a vase. The aureole of the *mūla-nāyaka* is decked with blossom circlet and two rows of beaded bands.

Fourth image (K. 22), measuring 52" × 15", is ascribed to the twelfth century. The head and left arm of the standing Jina are now damaged. Beneath the *dharmacakra* is carved an elephant. Close to the feet of *mūla-nāyaka* sit figures of male and female adorers. In the left recessed portion of the image are carved, from below, three pairs of standing Jinas, one above the other. Under the feet of the principal Jina are carved five small figures, identifiable with the five *grahas*. However, the four *grahas* have not been represented. The first three figures similarly show the *abhaya-mudrā* and the *kalasa* in two hands. The fourth figure is that of Rahu with human bust and the fifth figure is of Ketu with arms folded and its portion below waist resembling a snake. The top *parikara* exhibits two flying *mālādhara*s and elephants with riders. The throne-back-ends are ornamented with the *gaja-vyāla-makara* trio.

*Photographs by the Author.*

## A Note on the Exhibition of Jain Art in Calcutta

Amidst the din of life and civilization where the ultimate laurel is allocated for the apotheosis of material science it is sometimes comforting to feel the glow of eternity through a pleasant media bearing gospels of ancient experiences, covetable and unknown. Whatever may be the merits of works as dissertations the theme will perpetually convey the inner charm and the promise of realisation. It is needless to emphasise that the sublimity of perception as an epitome of truth and liberation is resplendent itself without needing any vehicle. The mystery and depth of such an understanding captivate the meditator in man when conveyed by the ferule of a poet or the brush or pencil of an artist. The Exhibition of Paintings on *Jainism in Greater Bengal* held in the Academy of Fine Arts, Calcutta, in April, 1975 thus gave an unprecedented version of the sublimity and legends that have spun around the history of the lives of the Tirthankaras and the luminaries following the doctrine of the *Nirgrantha*. In accordance with the programme envisaged by Ganesh Lalwani which will reveal a profound scholarship the paintings had been prepared and serially arranged to visualise some of the unforgettable moments in the history of Jainism and the perspective involved. Apart from indicating the importance of the hills of Parsvanatha wherein 20 out of 24 Tirthankaras attained their *Nirvāṇa* the Exhibition recalled the life of Mahavira and his wanderings through the western highlands of Bengal and other episodes concerning Bhadrabahu Svami, emperor Samprati, the grandson of Asoka, King Kharavela of Kalinga, Hiuen Tsang, Kalakacarya and Bappa Bhatta Suri. All these precious moments of antiquity have been captured by painters Bibhuti Sengupta and Sudhamaya Dasgupta with a devotion for inner reality and narration. Like glowing murals they depict with sincerity as if within the precincts of a shrine. Some of the panels are extremely fascinating for their narrative value. Among these may be mentioned the scene where young Bhadravahu is leaving his parents and his rural home to be a monk in the *Sramana* order of the Jains. Another scene depicts the sage Kalakacarya getting aboard a vessel to make his voyage for Suvarnadvīpa. On the other hand, the painting which shows Risley noticing the *Sarāks*, an abbreviation of Jain *Srāvaka*, in Bengal from a palanquin recalls the life of a pioneer in the field. The series of paintings will indeed reveal a scholarship and understanding befitting of the scheme. That Jainism in antiquity spread in Chittagong and Assam



has been convincingly referred to. "Who can say with certainty", it has been told in a descriptive list published on the occasion of the Exhibition, "that Sambhavanatha Hill and Candranatha Hill near Sitakund in the District of Chittagong (in Bangladesh) were not dedicated to the 3rd Tirthankara Sambhavanatha and the 8th Tirthankara Candranatha? Tirthankara images carved on the Surya Hill near Goalpara in Assam is a standing proof that Jainism spread to the eastern extremity of the country". Highlighting as it were the echoing hymns of the Vaisnava poets and the cults of the *Auls*, *Bāuls* and the *Nāth Yogis* where the breakers of an ancient faith as that of the thoughts involving the ideology of the *Nirgrantha* are ever lamenting for universal love the Exhibition completed an epic of Jaina history and its glory sparkling from a world beyond human bondage.

The series of paintings shown in the Academy of Fine Arts included a number of outstanding brush-works of Lalwani. With their softly glowing colours harmonising a symbolic mood and lay-out in the perspective of holy legends and allegories the paintings often reveal the ingredients of a masterpiece. The works include the lonely hills and wood-lands on the way to the sacred mount of Pareshnath as also themes associated with the Tirthankaras, a painting visualising Jaina Sarasvati, a glimpse of the legend of Samudrapaliya and some metaphysical diagrams envisaging the mystery of the Jain *Tantra*. While dealing with the account of young Candanbala's dedication to Mahavira and the renunciation of prince Neminatha watched by his bride-to-be from the palace-balcony the paintings have offered the essence of a virtue eternal in its appeal. Here the style is as restrained and suggestive in its delicate workmanship as the mediaeval tradition of art which achieved a warmth in Rajput and Mughal courts. Besides the schematic balance the lines and motifs have attained a reposeful harmony by their pleasing tone or angularity often verging to a lyrical import. As it will appear, the paintings *Dīpāvalī* and the *Life of Pārśva* are the results of a cherished ideal yearning for a spiritual splendour which can only be enshrined in the ultimate perception of the reality underlying all existence. While the former reveals a moment of eternal glory, the *Nirvāṇa* of Mahavira, when tears of the devotee sparkled in the receding light, the latter depicts the meditation of Parsvanatha unhindered by a wave of marine blue which splashes like the mirage of life. Whether following the ideals of cubism or the tradition the art of Lalwani has indeed opened a new vista of perception.

—P. C. Dasgupta

The Exhibition was sponsored by Jain Bhawan, Calcutta.

# BOOK REVIEW

**MAHAVIR**

**Amar Citra Katha No. 82**

**Editor : Anant Pai**

**Text in Hindi written by Rishabhadas Ranka**

**Illustrated by Pratap Mullick**

**Published by IBH Education Trust, Bombay**

The need of imparting to readers the essence or traits of the past achievements of man in the field of civilization and thoughts may well be felt particularly in the present days when the lives of apostles and saints remain as glowing as ever despite progress in utilitarian science dramatised by success and display. If these themes are conveyed with such illustrations which are convincing in style, mood and situations they will inevitably enliven the subject not only in its half-forgotten or idyllic set-up, but also in the perspective of appropriate environment and cultural atmosphere where an ideal sometimes confronted with another either to succumb or to win. Recalling, as it were, the presentation of tales by the Illustrated Classics issued from the Fifth Avenue of New York the publication entitled '*Mahāvīr*' has communicated some of the important moments and episodes connected with the life of the 24th Tirthankara. With its illustrations often warm with colour and sensitivity the exposition has attained a height as expected from its kind when dealing with the greatness of Vardhamana, the historical founder of the religion of the *Nirgrantha*. Beginning with the dream of Trisala, the wife of prince Siddhartha of Kundagrama to the *Nirvāṇa* of Mahavira at Pawapuri the annals have been illuminated with deep sincerity which is more commendable as an attempt than as a faithful version simulating details from ancient monuments and sculptures which abound at places like Bharhut, Mathura and Udaygiri (Orissa). Here one will agree that the queenly grace of Trisala and the glory of the *Jinas* made a deeper impression in ancient art at times distinguished by a plastic depth and a harmony of colour fascinatingly confirming, as it appears, a linear achievement. One may yearn for the ancient mood and environments if it is not possible to return to established formalisations of past epochs.

—P. C. Das Gupta

Jain Youth Forum Publications on the occasion of the 2500th Nirvana Anniversary of Bhagavan Mahavira :

1. SAINARIN TAMIL ELAKKANA NANKODAI : K.P. Aravanan : Madras, 1974 : xvi+482 : Price Rs. 25.00.

2. INDIRAKALIYAM : ed. by K. P. Aravanan : Madras, 1974 : Pages viii+viii+24 : Price Rs. 2.00.

3. AMUTHASAKARAM : ed by K. P. Aravanan : Madras, 1974 : Pages ix+80 : Price Rs. 4.00.

4. NARIVIRUTTAM : Vidwan V. Arumugan Servai : Madras, 1975 : Pages xiii+67 : Price Rs. 2.50.

5. THOLKAPPIYA OPPİYAL : K. P. Aravanan : Madras, 1975 : Pages 236 : Price Rs. 10.00.

1. *Sainarin Tamil Elakkana Nankodai* or Jaina Contribution to Tamil Grammar deals with 14 Grammatical works in Tamil with commentaries and *Nigandu* (Dictionary)—all written by the Jaina authors. This is first work of this kind in Tamil.

2. *Pāṭṭiyal* is a kind of grammatical treatise which deals with the definition of *Prabandhās*. Traditionally Tamil scholars mention 96 *Prabandhās* in the history of Tamil literature, but all of them are not available at present. From early references it may be presumed that *Indirakāliyam* is the earliest *Pāṭṭiyal*. It's a Jaina work and deals with the non-Vedic school.

3. Nearly 76 *sūtras* on the Grammar of Tamil prosody now published under the title *Amuthasākaram* has been collected from the commentary of *Yāpparumkalam* written by Amuthasakarar in the 10th century A.D. Though various authors had written prosody at various times Amuthasakara's *Kārigai* holds its superiority till now.

4. This classical Tamil poem composed by Thiruthakka Thevar, author of celebrated *Jivagasinthamani* adopts the method of teaching through fables. It opens with the story of a greedy fox ; hence the name *Nariviruttam*. The message of this little gem in Tamil is 'Be in the world, but not of it'. This edition contains an excellent commentary which is clear and elegant. It manifests not merely a sound scholarship in Tamil literature but also a thorough grasp of religious traditions of the Jains.

5. *Tholkappiyam* is the oldest Tamil Grammar available. The author is a Jaina. So far 68 editions of this work have come out. But the present edition is somewhat different from them in this that it gives parallel *sūtras* from other Grammatical works in Tamil.

## Books on Jainology

ACARYA, NANALAL, *Samatā Darśan Aur Vyavhār* (in Hindi), Akhil Bharatiya Sadhumargi Jain Sangh, Bikaner, 2030 S.Y. Pages 172. Price Rs. 4.00

A treatise on equanimity.

BHARILLA, HUKUMCHAND, *Tirthankar Mahāvīr aur Unkā Sarvodaya Tīrth* (in Hindi), Sri Vitrag-Vijnan Sahitya Prakashan, Agra, 1975. Pages 212. Price Rs. 2.00.

On life and teachings of Mahavira

JAIN, JYOTI PRASAD (ed), *The Voice of Ahimsā*, the World Jain Mission, Aliganj (Etah), 1975. Annual Subscription Rs. 12.00.

New series of *The Voice of Ahimsā* edited by late Kamta Prasad Jain.

JAIN, JYOTI PRASAD, *Tirthankaro-kā Sarvodaya Mārg* (in Hindi), Jain Watch Co, Delhi, 1974. Pages 8+87.

A short treatise on Jainism.

JAIN MISHRILAL, *Nayī Kirān Nayā Saverā* (in Hindi), Vir Seva Mandir Trust, Varanasi, 1974. Pages 120. Price Rs. 2.00.

A historical novel based on the life and times of Mahavira.

JAIN, MISHRILAL, *Narī Ālok-kī Nau Kirṇe* (in Hindi), Sri Vir Nirvan Granth Prakashan Samiti, Indore, 1973. Pages 127. Price Rs. 3.00.

A collection of nine short stories on Mundika, Sita, Rajul, Celana, Prabhavati, Anantmati, Kalaldevi, Nili and Manovati.

JAIN, MISHRILAL, *Vardhamān Mahāvīr evam Dev-Sāstra-Guru-Pūjā* (in Hindi), Sri Digambar Jain Atisaya Ksetra Sri Mahavirji, Jaipur, 1975. Pages viii+18.

A collection of songs written in a new style to be sung at the time of worship.

JAIN, PREM SUMAN, *Citeron-ke Mahāvīr* (in Hindi), Amar Jain Sahitya Samsthan, Udaipur, 1975. Pages 178. Price Rs. 6.00.

A treatise on the life and teachings of Mahavira.

MAHOPADHYAYA, VINAYASAGAR, *Haimanāmamālāsiloñcha* of Jinadeva Suri, L. D. Institute of Indology, Ahmedabad, 1974. Pages 27+128. Price Rs. 16.00.

Text with commentary by Sriballabha. Introduction by the editor in Hindi.

MUNI, RUPCHAND, *Bhagavān Mahāvīr* (in Hindi), Tourist Dept, Bihar, Patna, 1974. Pages 16. Price 50 Paise.

Life and teachings of Mahavira in nutshell.

MUNI TATTVANAND VIJAY, *Devādhidev Bhagavān Mahāvīr* (in Gujarati), Arhadvatsalya Prakashan, Bombay, 1974. Pages xxiv+404. Price Rs. 10.00.

Deals with supernatural powers etc., of Mahavira.

NAGARAJAIAH, HAMPA, *Mahāvīra*, translated into English from Kannad by G. V. Bharaswaj, Bharata Bharati Pustaka Sampada, Bangalore, 1973. Pages 48. Price Rs. 1.50.

Short life of Mahavira for children.

NAIR, M. P. SREEKUMARAN (ed), *Mahāvīr Nirvāṇ Souvenir*, Dept. of History, University of Calicut and Bhagavan Mahavira's 2500th Nirvan Day Celebration Committee, Calicut, 1974. Pages vi+40.

A collection of papers presented at the Seminar on Jainism held on November 7, 1974 at Jubilee Memorial Cathedral Centre, Calicut.

PARSON, MOHANLAL (Pub), *Bhagavān Mahāvīr Jayantī Samāroha Smārikā*, 1975, Bhagavan Mahavir Jayanti Samaroha Samiti, Calcutta, 1975.

Contains articles in Hindi, English, Bengali and Gujarati.

ZAVERI, J.S., *Theory of Atom in the Jaina Philosophy*, Jaina Vishva Bharati, Ladnun, 1975. Pages 149. Price Rs. 8.00.

A critical study of the Jaina Theory of *paramāṇu pudgala* in the light of Modern Scientific Theory.

## *Our Contributors*

LEONA SMITH KREMSER, an American, she often contributes to Jain periodicals.

B. K. KHADABADI, Senior Lecturer in Prakrit, Karnatak Arts College, Dharwar.

J. C. SIKDAR, Senior Research Officer, L. D. Institute of Indology, Ahmedabad

R. P. PODDAR, Research Scholar at the Institute of Prakrit, Jainology & Ahimsa, Vaisali.

MARUTI NANDAN PRASAD TIWARI, Junior Research Fellow of U. G. C., P. V. Research Institute, Varanasi.

P. C. DASGUPTA, Director of Archaeology, West Bengal.

Gram : SAMARI RAKHO

PHONE : { RESIDENCE : 24-6043  
OFFICE : 22-1829

# C. BHUTORIA SONS

105 OLD CHINA BAZAR STREET

CALCUTTA 1

# **HIND TRADING CO.**

**(HIRE PURCHASE FINANCIERS  
OF MOTOR VEHICLES)**

**&**

**SETHIA OIL INDUSTRIES  
(SOLVENT EXTRACTION PLANT)**

**Ground nut, Sal-seed & Rice Bran Extraction**

*Head Office :*

**143 COTTON STREET  
CALCUTTA-7**

**Phones : 33-4329 & 33-8471**

*Solvent Plant at :*

**P. O. Sitapur (U.P.)  
Phones : 505 & 397**

*H. P. Dept. Branch at :*

**Lal Singh Mansion  
A. T. Road  
P. O. Gauhati (Assam)  
Phone No. 4398**

Phone : { Office : 22-0819  
          : 22-6154  
          { Resi. : 55-0039

# **B. DUGAR & SONS**

*JUTE BROKERS*

**12 INDIA EXCHANGE PLACE**

**C A L C U T T A 1**

Res. Phone : { B. 66-4870  
              { J. 34-7228

Off. Phone : { 22-8830  
              { 22-0225

# **BHANWARLAL JASKARAN**

**JUTE HOUSE**

**12 INDIA EXCHANGE PLACE**

**CALCUTTA 1**



# **New Central Jute Mills Co. Ltd.**

*Regd. Office :*

**11 CLIVE ROW, CALCUTTA-1**

## *Jute Division*

**Manufacturers of Jute Specialities and Leading Exporters of  
Carpet Backing Cloth**

## *Foundry Division*

**Manufacturers of Grey Iron Castings Specially Heavy  
Castings and Exporters to U.S.A.**

## *Chemical and Fertilizer Division*

**Manufacturers of Soda Ash and Ammonium Chloride  
Nitrogenous Fertilizers**

Phone : 23-9161 (15 lines)

Gram : "OUTLINE"

# **The Kelvin Jute Company Ltd.**

**'McLeod House'**

**3 NETAJI SUBHAS ROAD**

**CALCUTTA-1**

Cable : HYPNOTIST

Phone : {Office : 34-6286  
Resi. : 34-9937

## **R. K. TRADING CORPORATION**

*Exporters of Jute Goods and Jute Wastes*

**P-15 NEW C.I.T. ROAD**

**CALCUTTA 12**

# **MISHRILALL JAIN**

**'MINERAL HOUSE'**

**27A CAMAC STREET**

**CALCUTTA-16**

Gram : Dollars Calcutta

Phone :  $\left\{ \begin{array}{l} 44-8563 \\ 44-8663 \\ 44-7880 \end{array} \right.$

*"He, who himself hurts the creatures,  
or gets them hurt by others,  
or approves of hurt done by others,  
augments the world's hostility towards himself."*

—LORD MAHAVIRA

## **KESARIA & COMPANY**

TEA & JUTE GOODS EXPORTERS,  
MERCHANTS, COMMISSION AGENTS

19 AMRATOLLA STREET  
CALCUTTA 1

PHONE : { Office : 34-3746, 34-3768  
          { Resi : 23-8774

Office : BOMBAY, SURAT & AHMEDABAD

Associates : COCHIN & KOTAGIRI

Gram : ZINCLEAD

Phone : 33-4470, 33-4497

Code :

BENTLEYS 2nd PHRASE

### **A. M. I. BRAND**

MANUFACTURERS OF STAINLESS STEEL WARES FOR DOMESTIC  
USE, HOSPITAL EQUIPMENTS, CHEMICAL TANKS, CUTLERY  
NON-FERROUS WARES STOVE PARTS AND INDUSTRIAL GOODS  
IMPORTERS & EXPORTERS.

## **ASHOK METAL INDUSTRIES LIMITED**

157 NETAJI SUBHAS ROAD

(Room No. 161)

CALCUTTA - 1

Works :

7 JANKIDEVI JALAN ROAD

LILUAH (HOWRAH)

Phone : 66-4477

Conquer thy self, for difficult it is to conquer self. If self is conquered ye shall be happy in this world and after.

—LORD MAHAVIRA

**PUNAM CHAND GUJRANI**

**11 B. K. PAUL AVENUE**

**CALCUTTA 5**

**G. L. DUDHORIA & SONS**

**5 CLIVE ROW**

**CALCUTTA 1**

**Phone : 22-4006**

# PRAKASH TRADING COMPANY

12 INDIA EXCHANGE PLACE

CALCUTTA 1

Gram : PEARLMOON

Telephones : { 22-4110  
22-3323

# **PRAKASH JUTE SUPPLY CO.**

**P-17 KALAKAR STREET**

**CALCUTTA-7**

**Phone : 33-7476**



**PRASANCHAND BOTHRA & SON**

**14 INDIA EXCHANGE PLACE**

**CALCUTTA 1**

**CABLES : SETH PRASAN**

**PHONE : 22-4857**

# **J. KUTHARI & CO.**

**12 INDIA EXCHANGE PLACE**

**CALCUTTA 1**

**Phone : 22-9251**

# **A. M. BHANDIA & CO.**

**JUTE BROKER**

**23/24 RADHA BAZAR STREET**

**CALCUTTA-1**

**Phones : 22-8176, 8466**

# THE BIKANER WOOLEN MILLS

*Manufacturers of :*

Knitting Wool, Knitted Hosiery goods,  
Blankets, Carpets & Carpet & Woollen Yarn

100% pure and new quality wool used in all the products.

*Office :*

4 Meer Bohar Ghat Street

CALCUTTA 7

Phone : 33-5969

*Mills :*

Industrial Area

BIKANER

Phone : 204 & 356

## A SMALL SCALE INDUSTRY

Actively Engaged in the Giant Task of Meeting the Country's Defence Needs of a Wide variety of Jigs, Fixtures, Gauges, Press Tools and Similar Precision Equipment. Also Manufacturers of Shear Blades, Industrial Knives, Portable Pneumatic Tools, and Pneumatic Tool Accessories and Spares.

## BOYD SMITHS PRIVATE LIMITED

B-5 GILLANDER HOUSE

C A L C U T T A 1

Phone : { Office : 22-7441  
          { Factory : 56-3751

Know thou Truth.  
He who abides by  
the Commandment of Truth  
goes beyond Death.

—*Daśavaikālika*, 6. 11.

KASTURCHAND BIJOYCHAND

155 RADHABAZAR STREET

CALCUTTA 1

Phone : 22-7713

Phone : { *Office* : 22-8143, 22-0960  
          { *Resi* : 47-5011

# K. C. DUGAR & SONS

12 INDIA EXCHANGE PLACE

CALCUTTA 1

“Non-violence and kindness to living beings is kindness to oneself. For thereby one's own self is saved from various kinds of sins and resultant sufferings and is able to secure his own welfare.”

—*Lord Mahavira*

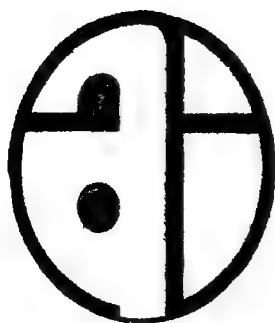
**KAMAL SINGH RAMPURIA**

**“RAMPURIA CHAMBERS”**

**10 CLIVE ROW**

**CALCUTTA 1**

Phone : 22-2150



**This Symbol stands for**  
**QUALITY JUTE PRODUCTS**  
from  
**ANGLO-INDIA JUTE MILLS,**

**a progressive enterprise  
excelling others in product range,  
performance and customer service.**

---

**PRODUCTS**

- 1 Jute Carpet Backings
- 2 All types of hessian and sacking bags.
- 3 Laminated fertilizer bags
- 4 Juco cloth for underlining garments and various other domestic uses
- 5 Special cleaned and bright hessian.

**PERFORMANCE**

1. About 50,000 tonnes of jute goods per year.
2. Turnover—  
About Rs.200 million per year
3. Exports—  
About Rs.100 million per year.

---

For your jute goods requirements write to :-  
**Anglo-India Jute Mills Co. Ltd.,**  
31, Netaji Subhas Road, Calcutta-700001.

# **Chitavalsah Jute Mills Company, Limited**

**'McLeod House'**

**3 NETAJI SUBHAS ROAD**

**CALCUTTA 700001**

**Telephone No. 23-9161 (15 Lines) and  
23-0406**

**Telex No. 021-7536 Outline Calcutta (A/B)**

**Telegrams : "OUTLINE", Calcutta**

***Works at :***

**P.O. CHITAVALSAH, DIST. VISAKHAPATNAM  
ANDHRA PRADESH**

**INDIA'S LARGEST JUTE MILL COMPLEX OUTSIDE WEST BENGAL**

***Manufacturers of***

**ALL TYPES OF QUALITY JUTE GOODS**



# HUKUMCHAND JUTE MILLS LIMITED

15 INDIA EXCHANGE PLACE

CALCUTTA-700 001

Telegrams :

"HUKUMILLS" Calcutta

Telex : "HUKUM" CA-2771

Telephones :

22-3411 (5 Lines)

## Jute Mills Division

*Manufacturers & Exporters of :*

Quality Hessian, Sacking, Carpet  
Backing Cloth, Twine, Cotton  
Bagging, Jute Yarn, Jute Felt,  
Etc.

**Mills at**

Naihati, P.O. Hazinagar  
Dist. 24-Parganas (W.B.)

## Chemicals Division

*Manufacturers of :*

Caustic Soda Lye (Rayon  
Grade) Liquid Chlorine  
Hydrochloric Acid

**Plant at**

Amlai, P.O. Amlai Paper Mills  
Dist. Shadhol (M.P.)

# **FORT GLOSTER INDUSTRIES LTD.**

(JUTE MILLS DEPARTMENT)

**21 STRAND ROAD, CALCUTTA-1**

*Manufacturers of :*

**QUALITY HESSIAN, SACKINGS, CARPET BACKING CLOTH,  
JUTE WEBBINGS, TWINE, ETC.**

Gram "FORTFIBRE"

Telex-CA 7740

Phone : 22-9601/6

# **HANUMANMALL BENGANI**

**12 INDIA EXCHANGE PLACE**

**CALCUTTA 1**

Phone : 22-9255

Phone : { 33-1935  
33-9502

## **PREMIER PLASTICS**

**33 BURTOLLA STREET**

**CALCUTTA 7**

*Stockists & Distributors for Polystyrene Manufactured by*

**M/s. POLYCHEM LIMITED**

**B O M B A Y**

**for Assam, Bihar, Orissa & West Bengal**

**'GANGES' FOR QUALITY JUTE GOODS :**

*Manufacturers of :*

\* CANVAS

\* TARPAULINS

\* SPECIAL & ORDINARY HESSIAN INCLUDING FINE

\* CARPET BACKING

\* ALL SACKING AND

\* TWINE

## **THE GANGES MANUFACTURING COMPANY LIMITED**

*Head Office :*

**7 Council House Street**

**Calcutta-1**

Phone : 23-6181

Gram : GANGJUTMIL

*Mills :*

**BANSBERIA**

**Dist. : HOOGHLY**

Phone : TRIBENI

**441 & 442**

# **THE MEGNA MILLS CO. LTD.**

**16 STRAND ROAD**

**CALCUTTA-1**

*Manufacturers of :*

**HESSIAN :: SACKING :: TWINE :: TARPAULIN**

**CANVAS :: CARPET BACKING :: CLOTH**

**ALL OTHER JUTE GOODS**

**Gram : CLATVIC**

**Phone : 22-1661**

Neither riches nor relations can protect. Know  
this and know life and get rid of karma.

—*Bhagvan Mahavir*

Gram : "FINECAST" CALCUTTA

Telex : RAJPIPE CA-7983

Phone :	{		44-7800
			44-3042
		Office :	44-3269
		Fact. :	57-2935

## **RAJASTHAN PIPES PRIVATE LTD.**

*Government & Railway Contractors*

**FERROUS & NON FERROUS FOUNDERS**

**9B LORD SINHA ROAD**

**CALCUTTA-16**

*Specialist in*

**Ingot Moulds, Bottomplates & Heavy Castings up to 10 tons each**  
**High duty & Graded Castings with desired Chemical Properties.**

Gram : WARMPH

Phone : 22-6025

**BENGAL NATIONAL TEXTILE  
MILLS LTD.**

CROWN ALUMINIUM HOUSE

23 BRABOURNE ROAD

CALCUTTA 1



# **GOLCHHA ORGANISATION**

**BIRATNAGAR, NEPAL**

*Regd. Members*

**HANSRAJ HULASCHAND & COMPANY (P) LTD.**

**SHRI HANUMAN INDUSTRIES (P) LTD.**

**GOLCHHA FOOD PRODUCTS (P) LTD.**

**HULAS METAL CRAFTS (P) LTD.**

**HIM INTERNATIONAL (P) LTD.**

**HIMALAYAN TRADE LINKS.**

*Hewlett's Mixture*  
*for*  
*Indigestion*

**DADHA & COMPANY**  
*and*  
**C. J. HEWLETT & SON (India) PVT. LTD.**  
22 STRAND ROAD  
CALCUTTA 1



